

## Wettbewerbsausschreibung

Öffentlicher Wettbewerb durch Inanspruchnahme der Mobilität zwischen Körperschaften zur Besetzung von 6 (sechs) Stellen in Vollzeit als Sozialbetreuer/in (Berufsbild Nr. 38 – 5. Funktionsebene) – der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

## Bando di concorso pubblico

Concorso pubblico mediante il ricorso alla mobilità fra gli enti a copertura di 6 (sei) posti a tempo pieno di operatore/operatrice socio-assistenziale (profilo professionale n. 38 – 5. qualifica funzionale) – riservato al gruppo linguistico tedesco.

### EINREICHTERMIN:

08.05.2026 - 12:00 UHR

### TERMINE DI CONSEGNA:

08.05.2026 – ore 12:00

Der Konsortium-Betrieb Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal schreibt einen öffentlichen Wettbewerb durch Inanspruchnahme der Mobilität zwischen Körperschaften gemäß Art. 35 des E.T. des Bereichsabkommens vom 02.07.2015 und des Art. 18 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 für die Besetzung von **6 (sechs) Stellen in Vollzeitbeschäftigung** aus:

**Sozialbetreuer/in  
(Berufsbild Nr. 38 – 5. Funktionsebene)**

Die Stellen können im Rahmen der vorgesehenen Vollzeitkontingente auch in verschiedenen Teilzeitarbeitsverhältnissen besetzt werden.

Il consorzio-azienda Centro residenziale di cura Media Pusteria indice un concorso pubblico mediante il ricorso alla mobilità fra gli enti ai sensi dell'art. 35 del testo unico dell'accordo di comparto del 02.07.2015 e dell'art. 18 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 per il conferimento di **6 (sei) posti a tempo pieno** di

**Operatore/operatrice socio-assistenziale  
(profilo professionale n. 38 – 5. qualifica funzionale)**

I posti possono essere coperti, nell'ambito delle posizioni a tempo pieno previste, anche tramite diversi rapporti di lavoro a tempo parziale.

### 1. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Für den gegenständlichen Wettbewerb gelten die in dieser Ausschreibung enthaltenen Bestimmungen. Bezüglich all dessen, was in dieser Ausschreibung nicht vorgesehen ist, wird auf die Bestimmungen der Personalordnung des Konsortium-Betriebes Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal und auf die geltenden Gesetzesbestimmungen verwiesen.

Die Verwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst gemäß GvD vom 11.04.2006, Nr. 198 und am Arbeitsplatz.

Gemäß Artikel 6 des DPR Nr. 487/1994 und nachfolgenden Änderungen beträgt der prozentuale Anteil des männlichen Geschlechts für die ausgeschriebene Qualifikation 11,60% zum 31.12.2025 und der prozentuale Anteil des weiblichen Geschlechts 88,40% zum 31.12.2025. Be-

### 1. NORME GENERALI

Per il concorso in oggetto si applicano le norme contenute nel presente bando. Per quanto non previsto nel presente bando si fa riferimento alle disposizioni contemplate dal Regolamento organico per il personale del Consorzio-azienda Centro residenziale di cura Media Pusteria e alle vigenti disposizioni di legge.

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro e sul posto di lavoro di cui al D.Lgs.11.04.2006, n. 198.

Ai sensi dell'art. 6 del DPR n. 487/1994 e successive modifiche, la percentuale di rappresentatività del genere maschile per la qualifica bandita è pari al 11,60% al 31.12.2025 e la percentuale del genere femminile è pari al 88,40% al 31.12.2025. Qualora il differenziale dei generi sia

trägt der Unterschied zwischen den Geschlechtern mehr als 30 %, so gilt die Zugehörigkeit zum weniger stark vertretenen Geschlecht als Präferenz, wie in dieser Bekanntmachung angegeben.

Die Verwaltung gewährleistet die Anwendung der von der vom Gesetz Nr. 198 vom 11.04.2006 in geltender Fassung sowie vom EU-Verordnung vom 27.04.2016 Nr. 2016/679 in geltender Fassung vorgesehenen einschlägigen Bestimmungen bezüglich des Datenschutzes.

Vorliegende Ausschreibung berücksichtigt die Gesetzgebung zugunsten des Militärs der italienischen Streitkräfte, welche ohne Beanstandung ihren Dienst beendet haben. Im Sinne von Art. 1014 Absätze 3 und 4 und Art. 678 Absatz 9 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 66/2010 ist für die Freiwilligen der Streitkräfte ein Stellenvorbehalt im Ausmaß von 30 % vorgesehen.

Der Wettbewerb wird unter Berücksichtigung der Begünstigungen ausgeschrieben, welche das Gesetz vom 12.03.1999, Nr. 68 für die geschützte Kategorie vorsieht.

Zum ausgeschriebenem Wettbewerb werden, unabhängig vom Vorbehalt der ausgeschriebenen Stellen an die entsprechende Sprachgruppe, die Bewerber/innen aller drei Sprachgruppen zugelassen, wenn sie die erforderlichen Voraussetzungen besitzen.

superiore al 30%, l'appartenenza al genere meno rappresentato costituisce titolo di preferenza, come indicato al presente bando.

L'amministrazione garantisce altresì l'applicazione delle disposizioni in materia di tutela dei dati previste dalla legge 196/2003 e successive modifiche e dal regolamento UE 2016/679 del 27.04.2016 e successive modifiche

Il presente bando è emesso nel rispetto della normativa a favore dei militari delle forze armate italiane congedati senza demerito, ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9 del D.Lgs. n. 66/2010, è prevista la riserva del 30 % dei posti per i volontari delle Forze Armate.

Il presente concorso viene indetto tenendo conto dei benefici previsti dalla legge 12.03.1999, n. 68 a favore della categoria protetta.

Al concorso indetto vengono ammessi i candidati di tutti i tre i gruppi linguistici in possesso dei requisiti necessari, indipendentemente dalla riserva del posto indetto al relativo gruppo linguistico.

## 2. VORBEHALTE

Alle ausgeschriebenen Stellen sind der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Die der jeweiligen Sprachgruppe vorbehaltenen Stellen, die in Ermangelung der für die Aufnahme geeigneten Kandidaten oder Bewerbern unbesetzt bleiben, können geeigneten Bewerbern/Bewerberinnen einer anderen Sprachgruppe zugewiesen werden, wenn der ethnische Proportz gemäß den geltenden Bestimmungen insgesamt eingehalten wird.

## 2. RISERVE

I posti vacanti sono riservati al gruppo linguistico tedesco.

I posti riservati al rispettivo gruppo linguistico, rimasti vacanti per mancanza di candidati o concorrenti idonei all'assunzione, possono essere assegnati ad un/una aspirante idoneo/idonea di un altro gruppo linguistico, sempreché sia complessivamente rispettata la proporzionale etnica, calcolata in base alle vigenti disposizioni.

## 3. BESOLDUNG

Die gehaltmäßige Einstufung der Gewinner erfolgt in der bisherigen Besoldungsstufe und zwar unter Beibehaltung der ruhegehaltsfähigen Besoldung und ausschließlich der Zulagen, die an die Ausübung bestimmter Funktionen gebunden sind.

Hinsichtlich der wirtschaftlichen Einstufung, welche der rechtlichen entspricht, werden die Gehaltstabellen der Funktionsebene angewandt, welche der neuen Einstufung entspricht und zwar unter Berücksichtigung der angereiften, fixen und bleibenden Besoldung, bezogen auf die Herkunftsstelle unter Ausschluss aller Zulagen, die mit der Ausübung bestimmter Funktionen zusammenhängen, und von individuellen Lohnele-

## 3. RETRIBUZIONE

L'inquadramento dei vincitori avviene nel livello retributivo di appartenenza, salvo il rispetto del trattamento retributivo pensionabile in godimento, escluse le indennità collegate con l'espletamento di determinate funzioni.

Ai fini dell'inquadramento economico, che segue quello giuridico, si applicano le tabelle retributive riferite alla qualifica funzionale del nuovo inquadramento, fatto salvo il rispetto del trattamento retributivo fisso e continuativo in godimento corrispondente alle tipologie di rapporto di lavoro connesso al posto posseduto, e con esclusione quindi di tutte le indennità collegate allo svolgimento di particolari mansioni o funzioni, o di re-

menten. Die sich aufgrund der Neueinstufung ergebende Gehaltsposition wird auf die unmittelbar darüber liegende Gehaltsklasse oder – vorrückung aufgerundet.

Der bei der bisherigen Verwaltung geleistete Dienst wird ausschließlich für den dienstrechtlichen und besoldungsmäßigen Aufstieg anerkannt.

tribuzioni individuali di stipendio. La posizione risultante dal nuovo inquadramento viene arrotondata alla classe o allo scatto immediatamente superiore.

Il servizio prestato presso l'ente di provenienza è riconosciuto ai soli fini della progressione giuridica ed economica.

#### 4. ZUGANGSVORAUSSETZUNGEN

Für die Zulassung zum Wettbewerb sind unten angeführte Voraussetzungen notwendig.

- Inhaber eines unbefristeten Arbeitsverhältnisses (**Stammrollenbediensteter**) im Berufsbild **SOZIALBETREUER/IN** (Funktionsebene 5 - Berufsbild Nr. 38 der Anlage 1 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015) bei einer der Körperschaften laut Art. 1 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 (dies sind: Landesverwaltung, Gemeinden, Altersheime, Bezirksgemeinschaften, Landesgesundheitsdienst, Institut für sozialen Wohnbau, Verkehrsamt von Bozen und Kurverwaltung von Meran);
- Einstellung auf der Grundlage eines Wettbewerbes sowie bestandener diesbezüglicher Probezeit
- Für den auszuübenden Dienst körperlich geeignet zu sein
- Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des D.P.R. Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung (IM VER-SCHLOSSENEN UMSCHLAG), die nicht älter als 6 Monate alt sein darf

Die Voraussetzungen müssen sowohl bei Ablauf der in der Ausschreibung festgelegten Fristen für die Einreichung der Anträge auf Zulassung zum Wettbewerb vorhanden sein, als auch zum Zeitpunkt der Unterzeichnung des Arbeitsvertrags.

#### 5. ZULASSUNGSGESUCH

Das auf stempelfreiem Papier und auf den von der Verwaltung zur Verfügung gestellten Vordrucken abgefasste Zulassungsgesuch zum öffentlichen Wettbewerb muss an den Konsortium-Betrieb Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal, Goethestr. 15, 39031 Bruneck adressiert **innerhalb 12.00 Uhr vom 08.05.2026** abgegeben werden. Das Eingangsdatum des Zulassungsgesuches wird durch die angebrachte Protokollierung festgelegt. Das Absenddatum des Post-

#### 4. REQUISITI D'ACCESSO

Per l'ammissione al concorso è richiesto il possesso dei requisiti sotto elencati

- Devono essere titolari di un rapporto di lavoro a tempo indeterminato (**dipendente di ruolo**) nel profilo professionale di **OPERATORE/OPERATRICE SOCIO-ASSISTENZIALE** (5° qualifica funzionale - profilo professionale n. 38 dell'allegato 1 del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità Comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015), presso un ente indicato nell'art. 1 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 (questi enti sono: Amministrazioni provinciali, Comuni, Case di riposo per anziani, Comunità comprensoriali, Servizio sanitario provinciale, Istituto per l'edilizia sociale, Azienda di soggiorno e turismo di Bolzano e dell'Azienda di soggiorno, cura e turismo di Merano);
- Assunzione sulla base di un concorso pubblico con superamento del relativo periodo di prova
- l'idoneità fisica per il servizio da svolgere
- certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'art. 18 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni (IN BUSTA CHIUSA) risalente a non più di 6 mesi dalla data di certificazione

I requisiti devono essere posseduti sia alla data di scadenza del termine stabilito dal presente bando di concorso per la presentazione delle domande di ammissione sia all'atto della sottoscrizione del contratto di lavoro.

#### 5. DOMANDA DI AMMISSIONE

La domanda di ammissione al concorso pubblico, redatta su moduli in carta semplice predisposti dall'amministrazione, e indirizzata al Consorzio-azienda Centro residenziale di cura Media Pustertal, Via Goethe 15, 39031 Brunico, dovrà pervenire all'ufficio protocollo del consorzio **entro ore 12.00 del giorno 08.05.2026**. La data di presentazione della domanda di ammissione sarà determinata dalla protocollazione apposita. **NON** fa fede il timbro postale.

stempels hat KEINE Gültigkeit.

Das Zulassungsgesuch oder Unterlagen, die wegen Fehlleitung der Post, durch Verschulden Dritter oder aus Gründen höherer Gewalt oder des Zufalls nach Ablauf der festgesetzten Frist eintreffen, werden nicht berücksichtigt und der/die Bewerber/in werden vom öffentlichen Wettbewerb ausgeschlossen.

Das Gesuch muss nach dem dieser Ausschreibung beiliegenden Muster abgefasst werden, und alle von den geltenden Bestimmungen vorgeschriebenen Angaben enthalten.

Das Ansuchen muss die Erklärung beinhalten, vorbehaltlos alle Bedingungen anzunehmen, die in der zum Zeitpunkt der Ernennung geltenden Personaldienstordnung sowie in den zukünftigen vorgesehen sind.

Außerdem müssen die Bewerber ausdrücklich erklären, ob sie gegebenenfalls auch oder nur oder überhaupt nicht für die Besetzung von Stellen mit Teilzeitbeschäftigung zur Verfügung stehen.

Wer das Gesuch über das so genannte "zertifizierte elektronische Postfach" (PEC) an die Adresse des Konsortium-Betriebes Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal [brunaltpec@legalmail.it](mailto:brunaltpec@legalmail.it) übermittelt, kann die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit materiell auch nach Ablauf der Frist für die Gesuchstellung, doch spätestens am Tag der ersten Wettbewerbsprüfung einreichen (ausschließlich als Originaldokument und in verschlossenem Umschlag!), vorausgesetzt, im Gesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf des Einreichtermins ausgestellt worden ist. Sollte sich nach Durchführung des Wettbewerbs herausstellen, dass die vorgelegte Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit nach dem Abgabetermin ausgestellt oder aus anderen Gründen ungültig ist, verfallen wegen fehlender Zugangsvoraussetzung das Ergebnis des Wettbewerbs und das Recht auf Einstellung. Ungültig ist die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit, die als Fotokopie, Fax-Sendung oder pdf-Datei übermittelt wird.

Das Zulassungsgesuch muss von den Bewerbern unterzeichnet werden, ansonsten werden sie vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Die Unterzeichnung des Teilnahmege suches zum Wettbewerb, mit den darin enthaltenen Er satzerklärungen im Sinne des Art. 46 und 47 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 unterliegt nicht der Beglaubigung. Das Gesuch muss in Anwesenheit eines Beamten unterzeichnet werden, der dafür zuständig ist, dieses in Empfang zu nehmen oder das Teilnahmege such wird samt einer ebenfalls nicht beglaubigten Fotokopie eines gültigen Personalausweises des Bewerber

La domanda di ammissione o i documenti pervenuti fuori termine per eventuali disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore non è presa in considerazione e il/la candidato/a è escluso/a dal concorso pubblico.

La domanda di ammissione dev'essere redatta in base al fac-simile, allegato al bando di concorso, riportando tutte le indicazioni che, secondo le norme vigenti, il candidato è tenuto a fornire.

La domanda dovrà contenere la dichiarazione accettazione, senza alcuna riserva, di tutte le condizioni previste dal regolamento organico vigente al momento della nomina e quelli futuri.

Inoltre gli aspiranti dovranno dichiarare espressamente se eventualmente sono a disposizione anche o soltanto o in nessun caso per l'occupazione di posti con rapporto di lavoro a tempo parziale.

Chi utilizza per inoltrare la domanda il proprio indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) inviando la domanda all'indirizzo del consorzio-azienda Centro residenziale di cura Media Pusteria [brunaltpec@legalmail.it](mailto:brunaltpec@legalmail.it) può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo linguistico – in originale ed in busta chiusa – anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre la data della prova scritta o della prima prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine per la presentazione della domanda. In caso di vittoria del concorso, la presenza di un certificato emesso oltre il termine o comunque non valido, comporta d'ufficio la decadenza dalla procedura e dall'assunzione, per carenza di un requisito di ammissione. Non si può prendere in considerazione e quindi si considera mancante il documento trasmesso in sola copia inviato per fax, o inviato in formato pdf.

I candidati dovranno apporre la firma, a pena di esclusione, in calce alla domanda di ammissione.

La sottoscrizione della domanda di ammissione al concorso, contenente le dichiarazioni sostitutive rese nella domanda, soggiace alle disposizioni di cui agli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445, e non è quindi soggetta ad autentica di firma. La stessa dovrà essere apposta in presenza di un dipendente addetto oppure, allegando fotocopia altresì non autenticata di un valido documento di identità del/la candidato/a.

bers/der Bewerberin eingereicht.

Es versteht sich, dass die Bewerber sämtliche von dieser Ausschreibung vorgeschriebene und im Gesuch angegebene Voraussetzungen, bereits bei Fälligkeit des Termins für die Einreichung des Gesuches um Zulassung zum Wettbewerb, besitzen müssen.

Unwahre Erklärungen haben den Ausschluss vom Wettbewerb zur Folge, und es kommen die Bestimmungen des Strafgesetzbuches und die einschlägigen angeführten Sondergesetze zur Anwendung.

Resta inteso che i candidati devono essere in possesso di tutti i requisiti prescritti dal presente bando e dichiarati nella domanda di ammissione già alla data di scadenza del termine di presentazione delle domande di ammissione.

Le dichiarazioni mendaci comportano l'esclusione dal concorso, e verranno applicate le disposizioni del Codice penale e le leggi speciali in materia.

## 6. AUSSCHLUSS VOM WETTBEWERB

Vom öffentlichen Wettbewerb ausgeschlossen werden Stellenbewerber/innen, die:

- a) Bei Ablauf des Einreichtermins laut gegenwärtiger Wettbewerbsausschreibung, eine oder mehrere der in Punkt 3 angeführten Voraussetzungen nicht erfüllen,
- b) Das Teilnahmegesuch nicht fristgerecht eingereicht haben,
- c) das Teilnahmegesuch nicht unterschrieben haben,

die im Teilnahmegesuch festgestellten Mängel nicht innerhalb des von der Verwaltung festgesetzten Ausschlussstermins beheben.

Die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder die Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung, kann auch nach Ablauf des Termins zur Einreichung der Anfrage um Zulassung zum Wettbewerb eingereicht werden, unter der Bedingung, dass die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder die Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen vor Ablauf des betreffenden Termins wirksam ist.

## 7. BEWERTUNGSRANGORDNUNG

Falls mehrere Gesuche eingehen, so wird eine Bewertungsrangordnung erstellt, welche die berufliche und die familiäre Situation berücksichtigt. Dabei werden für die einzelnen Gegebenheiten folgende Punkte zuerkannt:

Insgesamt zu vergebende Punktezahl: 50 (fünfzig), welche folgendermaßen aufzuteilen sind:

- a) für die berufliche Situation (Ausbildungsgrad, Fortbildungen, Dienstzeiten): 30 Punkte
- b) für die familiäre Situation: 10 Punkte

## 6. ESCLUSIONE DAL CONCORSO

Saranno esclusi/e dal concorso pubblico i/le candidati/e che:

- a) non risultino essere in possesso di uno o più requisiti indicati al punto 3, alla data di scadenza del termine stabilito nel presente bando di concorso,
- b) Presentino la domanda oltre termine,
- c) non sottoscrivano regolarmente la domanda,

non regolarizzino la domanda entro il termine perentorio fissato dall'amministrazione.

Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'art. 18 del decreto del presidente della Repubblica 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni potrà essere prodotto anche successivamente alla scadenza del termine di presentazione della domanda di ammissione al concorso, a condizione che la dichiarazione di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici sia efficace in data anteriore a tale termine.

## 7. GRADUATORIA DI MERITO

In caso di più domande viene formata una graduatoria di merito che tiene conto della situazione professionale e familiare. Al riguardo per fatti, stati e qualità personali sono attribuiti i seguenti punti:

Punteggio totale: 50 punti (cinquanta), che si suddividono come segue:

- a) per la situazione professionale (formazione, aggiornamento professionale, anzianità di servizio): 30 punti;
- b) per la situazione familiare: 10 punti.

c) für den Wohnsitz: 10 Punkte.

Die Zuerkennung von Punkten ist an die Bedingung geknüpft, dass die einzelnen Gegebenheiten mittels geeigneter Unterlagen einwandfrei nachgewiesen werden.

Anhand der Summe aller Punkte, die der jeweilige Kandidat für die eingereichten Bewerbungsunterlagen erzielt, wird von der Bewertungskommission eine Rangordnung erstellt: die Rangordnung wird vom Direktor des Konsortiums genehmigt.

c) per la residenza: 10 punti

L'attribuzione del punteggio richiede la prova ineccepibile delle singole situazioni di fatto mediante documentazione idonea.

La graduatoria predisposta dalla commissione è formata sulla base dei punti ottenuti da ciascun candidato nella valutazione dei titoli: essa viene approvata dal direttore del consorzio.

## 8. RANGORDNUNG UND AUFNAHME

Der Direktor genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und nimmt die Aufnahme aufgrund der von dieser Ausschreibung festgelegten Vorbehalte und entsprechend der Gesamtanzahl der ausgeschriebenen Stellen die in der Rangordnung aufgenommenen Bewerber mit getrennter Maßnahme vor.

Es finden die vom D.P.R. vom 09.05.1994, Nr. 487 in geltender Fassung vorgesehenen Vorrangs- und Vorrangstitel Anwendung.

Die Feststellung der körperlichen Eignung sowie alle nachfolgenden Verwaltungsabläufe erfolgen gemäß der Personalordnung des Konsortium-Betriebes Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal.

### 8.1. Überprüfung der Voraussetzungen

Vor Abschluss des individuellen Arbeitsvertrages, mit welchem der Sieger/die Siegerin des Wettbewerbs aufgenommen wird, stellt die Verwaltung des Konsortium-Betriebes fest, ob derselbe/dieselbe im Besitz der Voraussetzungen ist, wie sie im Ansuchen um Zulassung zum Wettbewerb erklärt wurden oder wie sie ausdrücklich vom Gesetz, von Verordnungen oder Kollektivverträgen vorgesehen sind.

Sollte der/die Wettbewerbssieger/Wettbewerbssiegerin eines oder mehrere angeforderte Dokumente ohne gerechtfertigten Grund nicht termingerecht vorlegen, so teilt die Verwaltung des Konsortium-Betriebes dem/der Wettbewerbssieger/Wettbewerbssiegerin mit, den individuellen Arbeitsvertrag nicht abschließen zu können. Bei Aufnahme in Probe wird die sofortige Beendigung des Dienstverhältnisses festgestellt.

In gleicher Weise wird vorgegangen, wenn bei Überprüfung der vorgeschriebenen Voraussetzungen das Fehlen einer oder mehrerer Voraussetzungen festgestellt wird.

### 8.2. Verwendung der Rangordnung

Gemäß Art. 14, Absatz 1 des D.P.Reg. vom 1.

## 8. GRADUATORIA E ASSUNZIONE

Il direttore approva la graduatoria di merito dei candidati idonei formata dalla commissione giudicatrice ed effettua l'assunzione nel limite dei posti complessivamente messi a concorso, dei candidati utilmente collocati nella graduatoria medesima, secondo le riserve stabilite dal presente bando con provvedimento separato.

Si applicano i titoli di precedenza e preferenza previsti dal D.P.R. 09.05.1994, n. 487 e successive modifiche.

L'accertamento dell'idoneità fisica richiesta e tutti provvedimenti amministrativi vengono eseguiti in conformità all'ordinamento del personale del consorzio centro residenziale di cura Media Pusteria.

### 8.1. Accertamento dei requisiti

L'amministrazione del consorzio, prima di procedere alla stipulazione del contratto di lavoro individuale, ai fini dell'assunzione del/della vincitore/vincitrice del concorso, accerta il possesso dei sotto elencati requisiti, dichiarati nella domanda di ammissione al concorso o richiesti espressamente da disposizioni di legge, regolamentari o contrattuali.

L'amministrazione del consorzio comunica al/la vincitore/vincitrice del concorso di non poter dar luogo alla stipulazione del contratto individuale di lavoro o se, assunto/assunta in prova, all'immediata cessazione dal servizio, qualora lo stesso/la stessa non produca uno o più dei documenti richiestigli/richiestile nei termini stabiliti, senza giustificato motivo.

Analogamente si procede nel caso in cui, in sede di accertamento dei requisiti prescritti, venga accertata la mancanza di uno o più dei medesimi.

### 8.2. Applicazione della graduatoria

Ai sensi dell'art. 14, comma 1 del DPRReg. 1 feb-

Februar 2005, Nr. 2/L, ist die Wettbewerbsrangordnung für den Zeitraum von drei Jahren ab deren Genehmigung zur Besetzung der in diesem Zeitraum eventuell frei werdenden Planstellen gültig.

Eventuelle weitere Aufnahmen aus der Rangordnung erfolgen ausschließlich nach der Reihenfolge der Rangordnung und unter Beachtung der Sprachgruppenvorbehalte, wobei diejenigen, die den Wehrdienst bei einer der drei Streitmächte geleistet haben gleich wie die anderen externen Bewerber betrachtet werden.

Die Rangordnung für die Besetzung der ausgeschriebenen Stellen findet auch Verwendung für die Besetzung von Stellen mit Teilzeitbeschäftigung, sofern im entsprechenden Berufsbild solche verfügbar sind und im Rahmen des Vollzeitkontingentes. Sie kann auch für befristete und Ersatzanstellungen verwendet werden.

braio 2005, n. 2/L, la graduatoria del concorso ha validità triennale dalla data di approvazione ai fini della copertura dei posti che diventano eventualmente vacanti in organico in quel periodo.

L'eventuale scorrimento della graduatoria avviene esclusivamente secondo l'ordine della graduatoria stessa e nel rispetto delle riserve linguistiche, considerando i militari delle tre Forze armate alla pari degli altri candidati esterni.

La graduatoria per l'occupazione dei posti indetti verrà utilizzata anche per l'occupazione di posti a tempo parziale, se disponibili nel relativo profilo professionale e nell'ambito del contingente a tempo pieno. La graduatoria può essere presa in considerazione per impieghi a tempo determinato e sostituzioni.

## 9. VERARBEITUNG DER PERSONENBEZOGENEN DATEN

Im Sinne der EU-Verordnung vom 27.04.2016 Nr. 2016/679 ist das Konsortium befreit, beim Interessenten die Zustimmung zur Verarbeitung der Daten, samt Verarbeitung personenbezogener Daten einzuholen.

## 9. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi del regolamento UE 2016/679 del 27.04.2016 il consorzio è esentato dal richiedere il consenso agli interessati per il trattamento dei dati, compreso il trattamento dei dati sensibili dell'interessato.

## 10. SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Verlängerung oder Wiedereröffnung der Termine: Aus Gründen öffentlichen Interesses behält sich die Verwaltung des Konsortiums das Recht vor, die Verfallsfristen dieses Wettbewerbes zu verlängern oder auch den Wettbewerb zu widerrufen oder nach Terminablauf die Fristen neu zu eröffnen, immer vorausgesetzt, dass die Wettbewerbsarbeiten noch nicht begonnen haben.

Für alles, was in diesem Ausschreibungstext nicht enthalten ist, wird auf die Bestimmungen der geltenden Gesetze und Verordnungen verwiesen.

Das Teilnahmeformular kann im Internet unter der Adresse [www.altenheime-bruneck-olang.it](http://www.altenheime-bruneck-olang.it) abgerufen und ausgedruckt werden.

Zwecks weiterer Auskünfte können sich die Interessierten an das Büro des Konsortium-Betriebes Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal, Goethestr. 15, 39031 Bruneck, Tel. 0474/412600, [info@altenheime-bruneck-olang.it](mailto:info@altenheime-bruneck-olang.it) wenden.

Bruneck, am 07.04.2026

## 10. DISPOSIZIONI FINALI

Facoltà di proroga o di riapertura dei termini: Per motivi d'interesse pubblico l'amministrazione del consorzio si riserva la facoltà di prorogare i termini di scadenza del presente concorso o anche di revocarlo o di riaprire i termini dopo la chiusura, sempre che non siano ancora iniziate le operazioni per il suo espletamento.

Per quanto non previsto dal presente avviso, si fa richiamo alle disposizioni di legge e regolamentari vigenti.

Il modulo di domanda è disponibile in Internet al seguente indirizzo [www.altenheime-bruneck-olang.it](http://www.altenheime-bruneck-olang.it) e può essere stampato.

Per ulteriori chiarimenti ed informazioni gli interessati potranno rivolgersi all'ufficio del consorzio-azienda Centro residenziale di Cura Media Pusteria, via Goethe, 15, 39031 Brunico, tel. 0474/412600, [info@casadiriposo-brunico-valdaora.it](mailto:info@casadiriposo-brunico-valdaora.it)

Brunico, li 07.04.2026

Der Direktor  
Il direttore  
Müller Werner

(digital signiert / firmato digitalmente)